

RETTIFICATA
RECTIFIED
KALIBRIERT
RECTIFIE

I Marmi Italiani

 digital technology



Travertino Beige 4590



GRES PORCELLANATO
COLORATO TUTTA MASSA

THROUGH COLOR
BODY PORCELAIN

DURCHGEFÄRBTES
FEINSTEINZEUG

GRÈS CÉRAMÉ
COLORÉ PLEINE MASS

КЕРАМОГРАНИТ
ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

I Marmi Italiani

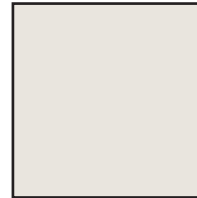
45 x 90 - 18" x 36"
60 x 60 - 24" x 24"

45 x 45 - 18" x 18"
30 x 60 - 12" x 24"

15 x 60 - 6" x 24"
22,5 x 45 - 9" x 18"



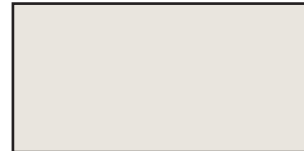
TRAVERTINO AVORIO



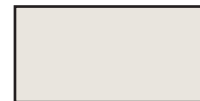
- 59** TRAV AVORIO 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSATAVRE60**
- 90** TRAV AVORIO 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSATAVRL60**



- 56** TRAV AVORIO 4545 5 R9
45x45 - 18"x18" **CSATAVRE45**
- 87** TRAV AVORIO 4545 KRY 4
45x45 - 18"x18" **CSATAVRL45**
- 49** TRAV AVORIO 4545 NR 5 R11
45x45 - 18"x18" **CSATAVNR45**



- 61** TRAV AVORIO 4590 5 R9
45x90 - 18"x36" **CSATAVRE90**
- 76** TRAV AVORIO 4590 KRY 4 ■
45x90 - 18"x36" **CSATAVRL90**



- 56** TRAV AVORIO 3060 5 R9 ■
30x60 - 12"x24" **CSATAVRE30**
- 87** TRAV AVORIO 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSATAVRL30**
- 49** TRAV AVORIO 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSATAVNR30**



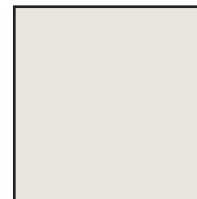
- 61** TRAV AVORIO 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSATAVRE15**
- 75** TRAV AVORIO 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSATAVRL15**



- 79** MURETTO TRAV AV 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTAV01**
- 67** MURETTO TRAV AV KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTAL01**



TRAVERTINO BEIGE



- 59** TRAV BEIGE 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSATBERE60**
- 90** TRAV BEIGE 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSATBERL60**



- 56** TRAV BEIGE 4545 5 R9
45x45 - 18"x18" **CSATBERE45**
- 87** TRAV BEIGE 4545 KRY 4
45x45 - 18"x18" **CSATBERL45**
- 49** TRAV BEIGE 4545 NR 5 R11
45x45 - 18"x18" **CSATBENR45**



- 61** TRAV BEIGE 4590 5 R9 ■
45x90 - 18"x36" **CSATBERE90**
- 76** TRAV BEIGE 4590 KRY 4
45x90 - 18"x36" **CSATBERL90**



- 56** TRAV BEIGE 3060 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSATBERE30**
- 87** TRAV BEIGE 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSATBERL30**
- 49** TRAV BEIGE 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSATBENR30**



- 61** TRAV BEIGE 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSATBERE15**
- 75** TRAV BEIGE 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSATBERL15**



- 79** MURETTO TRAV BE 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTBE01**
- 67** MURETTO TRAV BE KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTBL01**



GRES PORCELLANATO
COLORATO TUTTA MASSA

THROUGH COLOR
BODY PORCELAIN

DURCHGEFÄRBTES
FEINSTEINZEUG

GRÈS CÉRAMÉ
COLORÉ PLEINE MASS

КЕРАМОГРАНИТ
ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

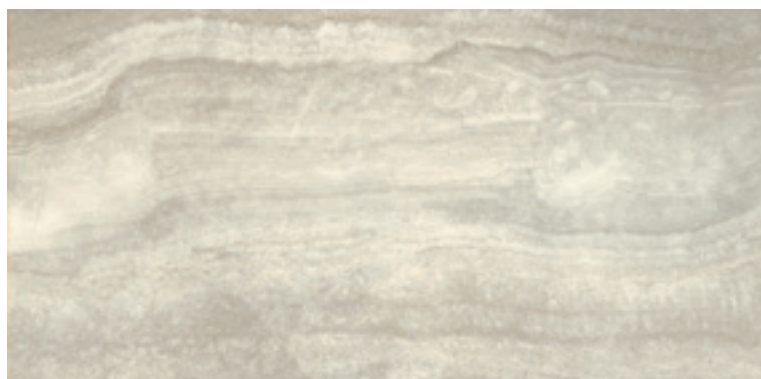
EN 14411 APPENDICE G Bla GL

I Marmi Italiani

45 x 90 - 18" x 36"
60 x 60 - 24" x 24"

45 x 45 - 18" x 18"
30 x 60 - 12" x 24"

15 x 60 - 6" x 24"
22,5 x 45 - 9" x 18"



TRAVERTINO GRIGIO



59 TRAV GRIGIO 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSATGRRE60**

90 TRAV GRIGIO 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSATGRRL60**



56 TRAV GRIGIO 4545 5 R9
45x45 - 18"x18" **CSATGRRE45**

87 TRAV GRIGIO 4545 KRY 4
45x45 - 18"x18" **CSATGRRL45**

49 TRAV GRIGIO 4545 NR 5 R11
45x45 - 18"x18" **CSATGRNR45**



61 TRAV GRIGIO 4590 5 R9
45x90 - 18"x36" **CSATGRRE90**

76 TRAV GRIGIO 4590 KRY 4
45x90 - 18"x36" **CSATGRRL90**



56 TRAV GRIGIO 3060 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSATGRRE30**

87 TRAV GRIGIO 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSATGRRL30**

49 TRAV GRIGIO 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSATGRNR30**



61 TRAV GRIGIO 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSATGRRE15**

75 TRAV GRIGIO 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSATGRRL15**



79 MURETTO TRAV GR 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTGR01**

67 MURETTO TRAV GR KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUTGL01**



STATUARIO



59 STATUARIO 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSASTRET60**

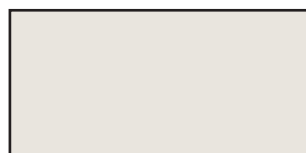
90 STATUARIO 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSASTREL60**



56 STATUARIO 4545 5 R9
45x45 - 18"x18" **CSASTRET45**

87 STATUARIO 4545 KRY 4
45x45 - 18"x18" **CSASTREL45**

49 STATUARIO 4545 NR 5 R11
45x45 - 18"x18" **CSASTRNR45**



61 STATUARIO 4590 5 R9
45x90 - 18"x36" **CSASTRET90**

76 STATUARIO 4590 KRY 4
45x90 - 18"x36" **CSASTREL90**



56 STATUARIO 3060 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSASTRET30**

87 STATUARIO 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSASTREL30**

49 STATUARIO 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSASTRNR30**



61 STATUARIO 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSASTRET15**

75 STATUARIO 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSASTREL15**



79 MURETTO STAT 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUSTA01**

67 MURETTO STAT KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUSTL01**



GRES PORCELLANATO THROUGH COLOR DURCHGEFÄRBTES GRÈS CÉRAMÉ КЕРАМОГРАНИТ
COLORATO TUTTA MASSA BODY PORCELAIN FEINSTEINZEUG COLORÉ PLEINE MASS ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

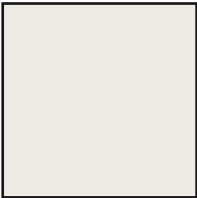
EN 14411 APPENDICE G B1a GL

I Marmi Italiani

45 x 90 - 18" x 36" 45 x 45 - 18" x 18" 15 x 60 - 6" x 24"
60 x 60 - 24" x 24" 30 x 60 - 12" x 24" 22,5 x 45 - 9" x 18"

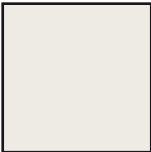


MARFIL AVORIO



59 MARF AVORIO 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSAMAVRE60**

90 MARF AVORIO 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSAMAVRL60**



56 MARF AVORIO 4545 5 R9 ■
45x45 - 18"x18" **CSAMAVRE45**

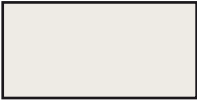
87 MARF AVORIO 4545 KRY 4 ■
45x45 - 18"x18" **CSAMAVRL45**

49 MARF AVORIO 4545 NR 5 R11
45x45 - 18"x18" **CSAMAVNR45**



61 MARF AVORIO 4590 5 R9
45x90 - 18"x36" **CSAMAVRE90**

76 MARF AVORIO 4590 KRY 4
45x90 - 18"x36" **CSAMAVRL90**



56 MARF AVORIO 3060 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSAMAVRE30**

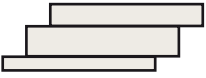
87 MARF AVORIO 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSAMAVRL30**

49 MARF AVORIO 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSAMAVNR30**



61 MARF AVORIO 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSAMAVRE15**

75 MARF AVORIO 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSAMAVRL15**

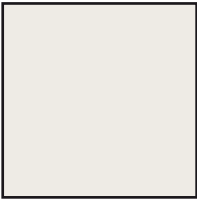


79 MURETTO MARF AV 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUMAV01**

67 MURETTO MARF AV KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUMAL01**

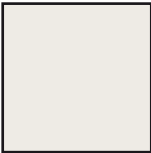


MARFIL BEIGE



59 MARF BEIGE 6060 5 R9
60x60 - 24"x24" **CSAMBERE60**

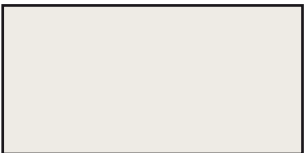
90 MARF BEIGE 6060 KRY 4
60x60 - 24"x24" **CSAMBERL60**



56 MARF BEIGE 4545 5 R9
45x45 - 18"x18" **CSAMBERE45**

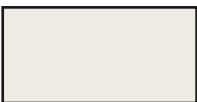
87 MARF BEIGE 4545 KRY 4 ■
45x45 - 18"x18" **CSAMBERL45**

49 MARF BEIGE 4545 NR 5 R11 ■
45x45 - 18"x18" **CSAMBENR45**



61 MARF BEIGE 4590 5 R9
45x90 - 18"x36" **CSAMBERE90**

76 MARF BEIGE 4590 KRY 4
45x90 - 18"x36" **CSAMBERL90**



56 MARF BEIGE 3060 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSAMBERE30**

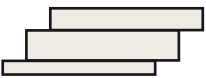
87 MARF BEIGE 3060 KRY 4
30x60 - 12"x24" **CSAMBERL30**

49 MARF BEIGE 3060 NR 5 R9
30x60 - 12"x24" **CSAMBENR30**



61 MARF BEIGE 1560 5 R9
15x60 - 6"x24" **CSAMBERE15**

75 MARF BEIGE 1560 KRY 4
15x60 - 6"x24" **CSAMBERL15**



79 MURETTO MARF BE 5 R9
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUMBE01**

67 MURETTO MARF BE KRY 4
22,5x45 - 9"x18" **CSAMUMBL01**



GRES PORCELLANATO
COLORATO TUTTA MASSA

THROUGH COLOR
BODY PORCELAIN

DURCHGEFÄRBTES
FEINSTEINZEUG

GRÈS CÉRAMÉ
COLORÉ PLEINE MASS

КЕРАМОГРАНИТ
ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ

EN 14411 APPENDICE G B1a GL

I Marmi Italiani

45 x 90 - 18" x 36"
60 x 60 - 24" x 24"

45 x 45 - 18" x 18"
30 x 60 - 12" x 24"

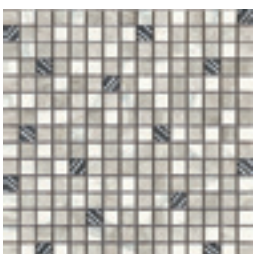
15 x 60 - 6" x 24"
22,5 x 45 - 9" x 18"



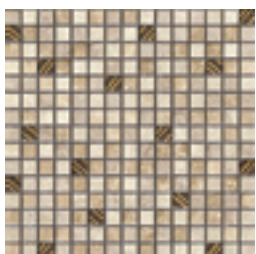
72 MIX LUNA
30x30 - 12"x12" **CSAMIXLU01**



72 MIX SOLE
30x30 - 12"x12" **CSAMIXSO01**



61 RANDOM LUNA
30x30 - 12"x12" **CSARANLU01**



61 RANDOM SOLE
30x30 - 12"x12" **CSARANSO01**

31 SLIDE
1,5x90 - 3/4"x36" **CSASLIDE15**

38 LOUNGE LUC
1,5x90 - 3/4"x36" **CSALOLUC15**

38 LOUNGE MAT
1,5x90 - 3/4"x36" **CSALOMAT15**

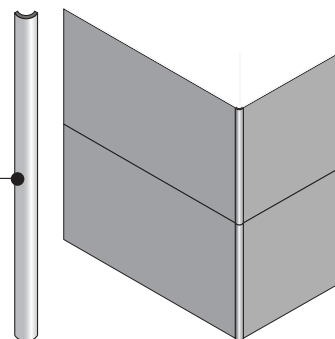
34 CHIC
1,5x60 - 3/4"x24" **CSACHIC115**



PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - SPEZIAL-STÜCKE - PIÈCES SPECIALES - СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR TRAV AVORIO	CSAQRTAV30
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR TRAV BEIGE	CSAQRTBE30
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR TRAV GRIGIO	CSAQRTGR30
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR STATUARIO	CSAQRTSTA30
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR MARF AVORIO	CSAQRMVAV30
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18 QR MARF BEIGE	CSAQRMVBE30

QUARTER ROUND
1,5x30 - 3/4"x12"



SCHEDA TECNICA
TECHNICAL DATA,
TECHNISCHE DATEN,
DONNEES TECHNIQUES
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

GRES PORCELLANATO THROUGH COLOR DURCHGEFÄRBTES GRÈS CÉRAME КЕРАМОГРАНИТ
COLORATO TUTTA MASSA BODY PORCELAIN FEINSTEINZEUG COLORÉ PLEINE MASS ОКРАШЕННЫЙ В МАССЕ
EN 14411 APPENDICE G Bla GL

I Marmi Italiani

45 x 90 - 18" x 36" 45 x 45 - 18" x 18" 15 x 60 - 6" x 24"
60 x 60 - 24" x 24" 30 x 60 - 12" x 24" 22,5 x 45 - 9" x 18"



PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - SPEZIAL-STÜCKE - PIÈCES SPECIALES - СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

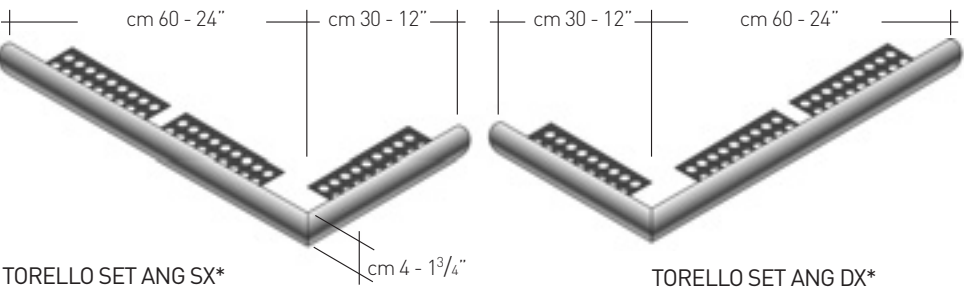
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO MARF. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO MARF. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO STATUARIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO TRAV. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO TRAV. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 40 TORELLO TRAV. GRIGIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX MARF. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX MARF. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX STATUARIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX TRAV. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX TRAV. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. DX TRAV. GRIGIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX MARF. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX MARF. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX STATUARIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX TRAV. AVORIO
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX TRAV. BEIGE
4 x 60 - 1 3/4" x 24" 56 ① TOR. SET ANG. SX TRAV. GRIGIO

CSATOMAV60
CSATOMBE60
CSATOSTA60
CSATOTAV60
CSATOTBE60
CSATOTGR60
CSATADMA60
CSATADMB60
CSATADST60
CSATADTA60
CSATADTB60
CSATADTG60
CSATASMA60
CSATASMB60
CSATASST60
CSATASTA60
CSATASTB60
CSATASTG60

9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA MARF. AVORIO
9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA MARF. BEIGE
9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA STATUARIO
9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA TRAV. AVORIO
9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA TRAV. BEIGE
9,5 x 60 - 3 7/8" x 24" 07 BATTISCOPA TRAV. GRIGIO

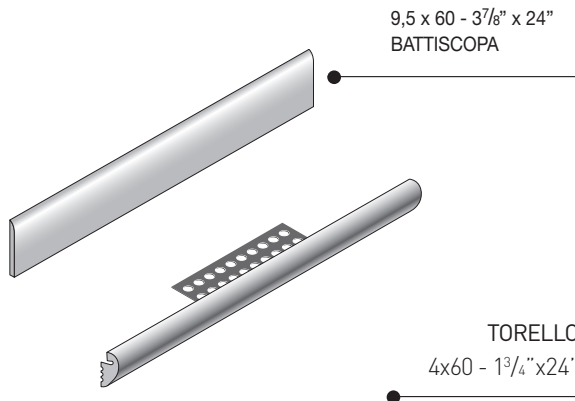
CSABAMAV60
CSABAMBE60
CSABASTA60
CSABATAV60
CSABATBE60
CSABATGR60

① Comp 2 pezzi. Set 2 pcs. 2 er Dek. 2 pcs. Композиция из 2 элементов



TORELLO SET ANG SX*

TORELLO SET ANG DX*



DATI TECNICI FORMATI TECHNICAL DATA - SIZES
TECHNISCHE DATEN - FORMATE TECHNIQUES - FORMATS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФОРМАТОВ

EUROPALLETS									
Formato	cm.- pollici	Pezzi cartone	m² x cartone	Kg. x cartone	Kg. x m²	Cartoni x pallet	m² x pallet	Kg. x pallet	Spessore mm.
Format	cm.- inch	Stk pro Karton	m² x Karton	Kg. x Karton	Kg./m²	Kart. x palette	m² x palette	Kg. x palette	Thickness mm.
Size	cm.- inch	Pcs/ctn	m²/ctn	Kg./Ctn	Kg	Ctns/pal	m²/pal	Kg/pal	Epaisseur mm.
форматы	cm.- inch	Штук в коробке	м² в коробке	кг в коробке	кг в м²	Коробок в палете	м² в палете	кг в палете	Толщина mm
15X60 - 6"X24"		14	1,26	26,8	21,3	32	40,3	858	10
30X60 - 12"X24"		7	1,26	26,8	21,3	32	40,3	858	10
45X45 - 18"X18"		6	1,22	26	21,3	26	31,7	676	10
45X90 - 18"X36"		3	1,22	26	21,3	20	24,4	520	10
60X60 - 24"X24"		4	1,44	30,7	21,3	30	43,2	921	10
30X30 - 12"X12" (Mix)*		6	0,54	11,3	21	60	32,4	678	10
30X30 - 12"X12" (Random)*		6	0,54	11,3	21	60	32,4	678	10
22,5X45 - 9"X18" (Muretto)*		8	0,81	17	21	40	32,4	680	10

DATI TECNICI DECORI TECHNICAL DATA - DECORS
TECHNISCHE DATEN - DEKORE TECHNIQUES - DECORS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДЕКОРОВ

Nome	Formato	cm.	Pezzi cartone	Pezzi comp	Comp x cart	Pannelli x cart
Name	Format	cm.	Stk pro Karton	Stk/set	Set/Karton	Pannels/ctn
Nom	Size	cm.	Pcs/ctn	Pcs/set	Deco/ctn	Panneau/ctn
Название	форматы	cm.	Штук в коробке	Штук в композиции	Композиций в коробке	Панелей в коробке
CHIC	1,5X60		15			
LOUNGE	1,5X90		12			
SLIDE	1,5X90		8			

* MONTATO SU RETE
ON NET
AUF NETZ
SUR TRAME
СОБРАНА НА СЕТКЕ

NOTE - NOTES - ANMERKUNGEN
NOTES - ПРИМЕЧАНИЯ

CONSIGLI PER LA POSA

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:
- Fuga 2 - 3 mm
- Per i formati 45 x 90 - 30 x 60 e 15 x 60 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 3/4.

SUGGESTION FOR LAYING

Considering the characteristics of this series we suggest
- Fuga 2 - 3 mm joint -
- For the sizes 45 x 90 - 30 x 60 and 15 x 60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested.

RATSLÄGE FÜR DIE VERLEGUNG

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie, es empfiehlt sich:
- 2 - 3 mm. Fuge
- Für Formate 45 x 90 - 30 x 60 und 15 x 60 neben verlegt oder 3/4 versetzt.

CONSEIL POUR LA POSE

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons
- Joint 2 - 3 mm
- Pour les formats 45 x 90 - 30 x 60 et 15 x 60, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4.

СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ

В силу характеристик данной серии рекомендуется:
- Шов 2 - 3 мм
- Для форматов 45 x 90 - 30 x 60 и 15 x 60 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4.

DATI TECNICI PEZZI SPECIALI TECHNICAL DATA - SPECIAL PIECES
TECHNISCHE DATEN - SPEZIAL STÜCKE TECHNIQUES - PIECES SPECIALES
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

Nome	Formato	cm.	Pezzi cartone	Nome	Formato	cm.	Pezzi cartone
Name	Format	cm.	Stk pro Karton	Name	Format	cm.	Stk pro Karton
Nom	Size	cm.	Pcs/ctn	Nom	Size	cm.	Pcs/ctn
Название	форматы	cm.	Штук в коробке	Название	форматы	cm.	Штук в коробке
Battiscopa	9,5x60		14				
Toretto	4x60		4				
T. Set Ang Dx	4x60		2				
T. Set Ang Dx	4x60		2				
Quarter Round	1,5x30		42				

- ❖ Lotto minimo di vendita: 2 scatole (o multipli di 2 scatole)
- ❖ Minimum sale unit: 2 cartons (or multiples of 2 cartons)
- ❖ Nicht weniger als 2 Packete (oder vielfach von 2 Packete)
- ❖ Lot minime de vente: 2 boites (ou multiples de 2 boites)
- ❖ Минимальная партия для продажи: 2 коробки (или несколько партий по 2 коробки)





Tecnologia digitale innovativa per nuove decorazioni super natural

Digital Technology.

Ceramica Sant'Agostino ha acquisito la rivoluzionaria tecnologia di stampa digitale su ceramica a getto d'inchiostro, realizzando nel 2008 diverse collezioni, riconoscibili dal marchio Digital technology.

Questo innovativo sistema, offre illimitate possibilità di riproduzioni grafiche ad alta fedeltà su supporto ceramico, aprendo orizzonti del tutto nuovi nella progettazione e realizzazione di superfici per pavimenti e rivestimenti.

Infinite varianti grafiche.

Il sistema, per sua natura consente di realizzare un numero infinito di varianti grafiche diverse dello stesso soggetto, superando definitivamente il concetto stesso di ripetitività, tipico delle tradizionali tecniche produttive.

Il colore senza limiti.

Dal punto di vista del colore, la tecnologia digitale rappresenta una evoluzione sostanziale della tecnologia ceramica, perché offre la possibilità di riprodurre qualsiasi sfumatura, ombra o tonalità, con una gestione del colore altamente sofisticata, che raggiunge le stesse illimitate potenzialità cromatiche della stampa fotografica.

Da bordo a bordo.

La tecnologia di stampa digitale in linea, sincronizzata e brevettata, permette di decorare interamente da bordo a bordo le piastrelle, garantendo una definizione perfetta anche in caso di superfici con rilievi pronunciati.

Un nuovo, altissimo valore.

Pavimenti e rivestimenti presentano così risultati estetici sorprendenti per fedeltà, profondità e bellezza estetica. Dalla pietra naturale, al tessuto, al legno, dai tessuti alle grafiche di fantasia, il materiale ceramico acquisisce un nuovo altissimo valore, grazie alla possibilità di creare immagini con variabili cromatiche e rappresentazioni grafiche praticamente illimitate.

Minore impatto ambientale.

La tecnologia digitale, in sintonia con l'impegno ecologico di Ceramica Sant'Agostino, permette una significativa riduzione dell'impatto sull'ambiente: gli inchiostri vengono utilizzati al 100%, senza generare residui e scarti da smaltire; vengono inoltre eliminati diversi materiali di consumo come i retini serigrafici.

**INNOVATIVE DIGITAL TECHNOLOGY FOR NEW, ULTRA-NATURAL DECORATIONS****Digital Technology.**

Ceramica Sant'Agostino has acquired the revolutionary technology for digital ink-jet printing on ceramics, which in 2008 allowed the company to create a number of collections, identified by the Digital technology trademark.

This innovative system offers unlimited opportunities for accurately reproducing graphic motifs on ceramics, and opens up a whole series of brand-new prospects for the design and production of floor and wall tiles.

Endless design versions.

By its very nature, the system makes it possible to create an endless variety of different graphic versions of the same design, thus definitively leaving behind the very concept of repetitiveness, typical of traditional production techniques.

Colour without limits.

From the point of view of colour, digital technology is an important step forward for ceramic technology, because it makes it possible to reproduce any kind of nuance, shade or tone, using a highly-sophisticated colour management system able to achieve the same unlimited colour potential of photographic printing.

From edge to edge.

In-line digital printing technology, synchronized and patented, makes it possible to decorate the whole tile, right from edge to edge, guaranteeing perfect definition even in the case of particularly marked reliefs on the surfaces.

A brand-new, high-quality look.

Floor and wall coverings become surprisingly beautiful and profoundly realistic. From natural stone to wood, from fabric effects to superb design patterns, ceramic materials are given a brand-new, high-quality look, thanks to the possibility of creating designs with virtually unlimited colour and pattern variations.

Lower environmental impact.

Digital technology, in line with Ceramica Sant'Agostino's commitment to protecting the planet, makes it possible to significantly reduce environmental impact: 100% of the inks are used, so there is no waste to be disposed of, nor any longer the need for consumables such as silk screens.

INNOVATIVE DIGITALE TECHNOLOGIE FÜR NEUE GANZ NATÜRLICHE DEKORLÖSUNGEN**Digital Technology.**

Ceramica Sant'Agostino hat eine ganz bahnbrechend neue digitale Tintenstrahl-drucktechnik auf Keramik entwickelt. Im Jahr 2008 wurden zahlreiche Kollektionen realisiert, die an dem Markenzeichen Digital Technology erkennbar sind.

Dieses innovative System bietet unbegrenzte Möglichkeiten für graphische Reproduktionen mit hoher Naturtreue auf Keramikmaterial, dadurch eröffnen sich ganz neue Horizonte für die Konzipierung und Umsetzung von Oberflächen für Wandverkleidungen und Bodenbeläge.

Unendliche graphische Varianten.

Das System erlaubt aufgrund seiner besonderen Natur, eine unbegrenzte Zahl von unterschiedlichen graphischen Varianten desselben Motivs zu realisieren, wodurch endgültig das Konzept der Wiederholung, die typisch für die herkömmlichen Herstellungstechniken ist, durchbrochen wird.

Grenzenlose Farbe.

In Bezug auf die Farbe stellt die digitale Technik eine wesentliche Entwicklung der Keramiktechnik dar, da sie die Möglichkeit gibt, jede Nuance, Schatten oder Farbtöne zu reproduzieren. Dabei erreicht das sehr raffinierte Farbmanagement dieselben unbegrenzten Farbmöglichkeiten wie beim Fotodruck.

Von Rand zu Rand.

Dieses synchronisierte und patentierte In-Line-Digitaldruckverfahren erlaubt es, die Fliesen vollständig, von einem Rand zum anderen zu dekorieren, wobei auch im Fall von Oberflächen mit deutlichen Reliefs eine perfekte Definition des Motivs erfolgt.

Ein neuer, hoher Wert.

Bodenbeläge und Wandverkleidungen zeigen überraschende ästhetische Ergebnisse aufgrund Naturtreue, Tiefe und ästhetischen Schönheit. Vom Naturstein, bis zum Stoff, Holz, von den Stoffen bis zu graphischen Fantasiemustern kommt das Keramikmaterial zu neuer Geltung und wird noch kostbarer, dank der praktisch unbegrenzten Möglichkeit Bilder mit Farbveränderungen und graphischen Darstellungen zu schaffen

Geringere Umweltbelastungen.

Die digitale Technik erlaubt im Einklang mit dem Engagement im Umweltschutzbereich von Ceramica Sant'Agostino eine erhebliche Verringerung der Umweltbelastung: Die Druckfarben werden zu 100% verbraucht, ohne Reste oder Abfall zu erzeugen, die entsorgt werden müssten. Außerdem entfallen die verschiedenen Verbrauchsmittel, wie die für das Offsetverfahren notwendigen Netze.

TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE NOVATRICE POUR DE NOUVELLES DÉCORATIONS SUPER NATURELLES**Une technologie numérique.**

Ceramica Sant'Agostino a adopté la technologie révolutionnaire d'impression numérique sur céramique à jet d'encre en réalisant différentes collections en 2008, reconnaissables à travers la marque Digital technology.

Ce système novateur offre des possibilités illimitées de reproductions graphiques très fidèles sur support céramique, ouvrant ainsi de tous nouveaux horizons en matière de conception et de réalisation de surfaces pour sols et revêtements.

Des variantes graphiques infinies.

Le système, de par sa nature, permet de réaliser un nombre infini de variantes graphiques à partir du même sujet, dépassant ainsi définitivement le concept même de répétitivité typique des techniques traditionnelles de production.

La couleur sans limites.

Du point de vue de la couleur, la technologie numérique représente une évolution fondamentale de la technologie céramique car elle offre la possibilité de reproduire n'importe quelle nuance, ombre ou tonalité, avec une gestion de la couleur hautement sophistiquée, qui atteint les mêmes potentialités chromatiques que celles de l'impression photographique.

D'un bord à l'autre.

La technologie d'impression numérique en ligne, synchronisée et brevetée, permet de décorer entièrement les carreaux d'un bord à l'autre, en garantissant une définition parfaite, même dans le cas de surfaces aux reliefs prononcés.

Une nouvelle valeur très élevée.

Les sols et les revêtements présentent ainsi des résultats esthétiques surprenants en raison de leur fidélité, de leur profondeur et de leur beauté esthétique. De la pierre naturelle au tissu et au bois et des tissus aux graphiques fantaisie, le matériau céramique acquiert une nouvelle valeur très élevée grâce à la possibilité de créer des images avec des variables chromatiques et des représentations graphiques illimitées.

Un impact environnemental réduit.

La technologie numérique, en harmonie avec l'engagement écologique de Ceramica Sant'Agostino, permet une réduction significative de l'impact sur l'environnement : les encres sont utilisées à 100%, sans générer de résidus et de déchets. En outre, différents matériaux de consommation, comme les rétines sérigraphiques, sont également éliminés.

СУПЕРСОВРЕМЕННЫЕ ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ НОВЫХ ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ SUPER NATURAL**Digital Technology**

Компания Sant'Agostino приобрела и внедрила суперсовременную технологию цифровой струйной печати по керамике и создала в 2008 году разнообразные коллекции изделий под знаком Digital technology.

Такая новаторская система печати предоставляет неограниченные возможности высокоточного графического воспроизведения рисунков на керамической основе, открывая таким образом новые перспективы для разработки и реализации поверхностей стен и полов.

Бесконечные варианты графики

По своей природе система позволяет создавать неограниченное множество вариантов графического изображения одного и того же сюжета, окончательно преодолевая тем самым типичное для традиционных производственных методов понятие повторемости.

Неограниченное разнообразие красок

С точки зрения цвета, цифровые технологии отражают настоящую эволюцию керамического производства первостепенной значимости. Они позволяют воспроизводить любые цветовые нюансы, тени и оттенки на базе сверхсовременной системы работы с красками, предоставляющей неограниченные хроматические возможности, присущие только фотографической печати.

От края до края

Запатентованная технология цифровой печати, синхронизированной в линии производственного процесса, дает возможность полностью декорировать всю керамическую плитку от края до края, гарантируя при этом отличное качество разрешения рисунка даже на рельефных поверхностях.

Новая высочайшая ценность

В результате такой печати полы и стены отличаются удивительным качеством рисунка, глубиной изображения и неповторимой красотой. От натурального камня до ткани и дерева, от полотна до фантазийной графики: керамический материал приобретает новую высочайшую ценность благодаря открывающейся возможности воспроизводить образы в разных хроматических вариантах и создавать практически неограниченное разнообразие графических изображений.

Меньшее воздействие на окружающую среду

Цифровые технологии гармонично вписываются в социально направленную экологическую политику керамической компании Sant'Agostino, позволяя значительно снизить воздействие производства на окружающую среду. Используемые на 100% красители не создают нуждающиеся в сборе и переработке остаточные продукты и отходы, и из процесса исключаются такие расходные материалы, как растры для печати сериграфии.



Kristal

Il termine KRYSTAL, indicato con l'abbreviazione KRY nei nomi di alcuni prodotti di questo catalogo, identifica una piastrella di nuovissima concezione messa a punto dai centri di ricerca Ceramica Sant'Agostino per ottenere un tipo di levigatura qualitativamente superiore, sia sotto il profilo tecnico che estetico. A differenza della levigatura tradizionale, che consiste nel sottoporre una normale piastrella con superficie naturale ad una lavorazione di lucidatura mediante abrasione, con il sistema KRYSTAL la levigatura viene effettuata su una speciale piastrella appositamente progettata. Prima della cottura in forno viene applicato uno spesso strato di graniglie di vetro di altissima qualità che, dopo una particolare operazione di levigatura, formeranno una superficie durissima e brillante come il cristallo. Occorre sottolineare che questa speciale piastrella **non può in nessun modo essere utilizzata e quindi commercializzata** se non dopo l'opportuna operazione di levigatura. Con la tecnologia KRISTAL aumentano notevolmente alcune caratteristiche fondamentali quali la brillantezza, l'effetto di profondità visiva della superficie e, ancora più importante, la resistenza all'usura, alle macchie e agli acidi. KRISTAL è un nuovo progetto di Ceramica Sant'Agostino messo a punto per rispondere con grande efficacia alle esigenze sempre nuove dell'abitare contemporaneo.



APPLICAZIONE DI
VETRO ALTOFONDENTE
PRIMA DELLA COTTURA

HIGH-MELTING
GLASS APPLICATION
BEFORE FIRING

AUFTRAG VON HOCH
SCHMELZENDEM GLAS
VOR DEM
BRENNVORGANG

APPLICATION DE
VERRE HAUTEMENT
FUSIBLE AVANT
LA CUISSON

НАНЕСЕНИЕ
ТУГОПЛАВКОГО СТЕКЛА
ДО ОБЖИГА

KRISTAL

KRISTAL

KRISTAL

KRISTAL

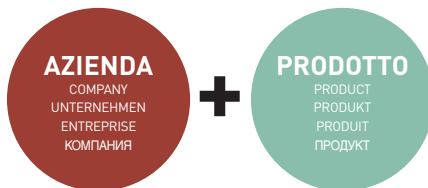


When you find KRY, the abbreviation of KRYSTAL, in the names of some of the products in this catalogue, it stands for a tile created with an ultra new concept developed at Ceramica Sant'Agostino's research centre that results in a superior polished effect, both as regards the product's technical properties and its appearance. Unlike traditional polishing methods, which subject the natural surface of a normal tile to an abrasive polishing process, the KRYSTAL system involves the polishing of a specially engineered tile. Before firing, a thick layer of superior quality glass granules is applied to the surface and this forms an ultra hard surface, as bright as crystal, after the special polishing procedure. These special tiles **must not be used or distributed** until they have been treated to this special polishing process. KRYSTAL technology considerably increases many basic tile features such as gloss, the visual depth of the tile's surface and, more importantly, the tile's durability and resistance to stains and acids. KRYSTAL is a new project developed by Ceramica Sant'Agostino to provide an effective response to the increasingly challenging demands of new 'contemporary living'.

Der Begriff KRYSTAL, der bei einigen Produktnamen in diesem Katalog mit der Abkürzung KRY erscheint, ist eine Fliese mit ganz neuer Konzeption, die von der Forschungs- und Entwicklungsabteilung von Ceramica Sant'Agostino entwickelt wurde, um eine Art von Polierung zu erhalten, die sowohl im Hinblick auf technische als auch auf ästhetische Aspekte hochwertiger ist. Abweichend von der herkömmlichen Polierung, die darin besteht, eine gewöhnliche Fliese mit matter Oberfläche einer Polierung durch Abschleifen zu unterziehen, erfolgt bei dem System KRYSTAL das Polieren auf einer speziellen eigens dafür entwickelten Fliese. Vor dem Brennvorgang wird eine dicke Schicht hochwertige Glaskörnung aufgebracht, die nach einem besonderen Polierverfahren, eine sehr harte und glasharte Oberfläche erzeugt. Dabei muss unterstrichen werden, dass diese spezielle Fliese **nicht verwendet - und daher nicht verkauft werden** - darf, wenn keine Polierung erfolgt ist. Mit der KRISTAL-Technik verbessern sich einige Grundeigenschaften erheblich, wie etwa der Glanz, die visuelle Tiefenwirkung der Oberfläche und, was noch wichtiger ist, die Verschleißfestigkeit, Flecken- und Säurebeständigkeit. KRISTAL ist ein neues Projekt von Ceramica Sant'Agostino, das entwickelt wurde, um mit großer Wirksamkeit die stets neuen Anforderungen des aktuellen Wohnens zu erfüllen.

Le terme KRYSTAL, que l'on indique par l'abréviation KRY dans les noms de certains produits de ce catalogue, caractérise un carreau de toute nouvelle conception. Ce dernier a été mis au point par les centres de recherche de Ceramica Sant'Agostino dans le but d'obtenir un type de polissage supérieur d'un point de vue qualitatif, et ce, aussi bien en ce qui concerne le profil technique qu'esthétique. Contrairement au polissage traditionnel qui consiste à soumettre un carreau normal ayant une surface mate à un travail de polissage par abrasion, avec le système KRYSTAL le polissage est effectué sur un carreau bien spécifique, spécialement conçu. Avant la cuisson dans le four, une couche épaisse de granulés de verre de très haute qualité est appliquée. Ces granulés de verre, après avoir subi une opération de polissage particulière, forment une surface très dure et brillante comme le cristal. Il faut souligner que ce carreau spécial **ne peut en aucun cas être utilisé et donc être commercialisé** s'il n'a pas subi au préalable l'opération de polissage adéquate. Avec la technologie KRISTAL, certaines caractéristiques fondamentales telles que la brillance ou encore l'effet de profondeur visuel de la surface augmentent de manière considérable. Il en est de même en ce qui concerne la résistance à l'usure, aux taches et aux acides. KRISTAL est un nouveau projet conçu par Ceramica Sant'Agostino, qui a été mis au point pour répondre avec une grande efficacité aux exigences toujours nouvelles du vivre contemporain.

Термин KRYSTAL, обозначаваемый в названиях некоторых продуктов данного каталога с помощью сокращения KRY, относится к плитке новейшей концепции, разработанной исследовательскими центрами компании Ceramica Sant'Agostino с целью получения качественно лучшего как в техническом, так и в эстетическом отношении типа полировки. В отличие от традиционной полировки, заключающейся в глянцеваании обычной плитки с натуральной поверхностью путем истирания, полировка в системе KRYSTAL выполняется на особой, специально разработанной плитке. Прежде, чем поместить плитку для обжига в печь, на нее наносится толстый слой стеклянной крошки высочайшего качества, которая после ее особого полирования, превращается в очень твердую и сверкающую, как хрусталь поверхность. Следует подчеркнуть, что эта особая плитка **ни в коем случае не может использоваться, а значит и продаваться** без ее предварительного специального полирования. Технология KRISTAL значительно улучшает некоторые основные характеристики плитки: блеск, визуальный эффект глубины поверхности и, что наиболее важно, устойчивость к истиранию, образованию пятен и воздействию кислот. KRISTAL - это новый проект компании «Ceramica Sant'Agostino», разработанный для эффективного удовлетворения постоянно меняющихся требований современного жилища.



Marchatura uni-certiquality keymark Certificazione di qualità del prodotto

Marchatura CCC Certificazione di sicurezza per la radioattività



PT0030
PT0231
PT0032



023



L'elevata qualità dei prodotti Ceramica Sant'Agostino è garantita dai marchi: Certiquality-UNI e KEYMARK che attestano la qualità dei prodotti espressa attraverso l'assoluto rispetto dei rigidi parametri racchiusi nella norma UNI EN 14411 per le piastrelle ceramiche; mentre la marchatura CCC certifica la conformità alle norme cinesi sui prodotti importati. L'ottenimento di questi marchi di qualità del prodotto avviene dopo audit aziendali che attestano il rigoroso rispetto delle procedure di controllo del processo produttivo e il contemporaneo superamento dei controlli qualitativi realizzati sui prodotti da parte di laboratori accreditati. (Rif. pag. 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Simboli con il quale si identificano nel presente catalogo i prodotti per cui è stato concesso il diritto di uso del marchio UNI CERTIQUALITY e KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
CERTIFICATION OF PRODUCT QUALITY.

MARCATURA CCC
CERTIFICATION OF RADIOACTIVE SAFETY.

The high quality of Ceramica Sant'Agostino products is guaranteed by the UNI-Certiquality and KEYMARK marks, certifying the quality of products by means of total compliance with the strict parameters of UNI EN 14411 standards for ceramic tiles, while CCC marking certifies compliance to Chinese standards for imported products. The acquisition of these marks of product quality is the outcome of company audits to verify total compliance with procedures for controlling the production process and the contemporary passing of quality controls on products carried out by accredited laboratories. (See pages 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Symbols that in this catalogue identify the products that have the right to use the UNI CERTIQUALITY and KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
QUALITÄTSSERTIFIKAT.

MARCATURA CCC
SICHERHEITSSERTIFIKAT FÜR RADIOAKTIVE STRAHLUNG.

Die hohe Qualität der Produkte von Ceramica Sant'Agostino wird von folgenden Gütesiegeln garantiert: Certiquality-UNI und KEYMARK, die die Produktqualität nachweisen, die durch die absolute Erfüllung der von der UNI-Norm 14411 vorgesehenen, für Keramikfliesen strengen Parameter ausgedrückt wird, während die CCC-Kennzeichnung die Erfüllung der chinesischen Richtlinien für Importerzeugnisse bescheinigt. Die Erlangung dieser Gütezeichen für Produktqualität erfolgt nach Betriebsaudits, die die strenge Einhaltung der Kontrollverfahren für den Produktprozess nachweisen und das gleichzeitige Bestehen der Qualitätsprüfung, die für die Produkte von zugelassenen Labors ausgeführt werden. (Seiten 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Diese Zeichen bezeichnen in Katalog die Produkte der UNI CERTIQUALITY und KEY-MARK.

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
CERTIFICATION DE QUALITE DU PRODUIT.

MARCATURA CCC
CERTIFICATION DE SECURITE POUR LA RADIOACTIVITE.

La qualité élevée des produits Ceramica Sant'Agostino est garantie par les marques : Certiquality-UNI et KEYMARK qui attestent la qualité des produits ; cette dernière s'exprime par le respect absolu des paramètres rigides contenus dans la norme UNI EN 14411 pour les carreaux céramiques ; tandis que le marquage CCC certifie la conformité aux normes chinoises sur les produits importés. L'obtention de ces marques de qualité du produit a lieu après des audits d'entreprise qui attestent le respect rigoureux des procédures de contrôle du processus de production et le dépassement simultané des contrôles de qualité réalisés sur les produits par les laboratoires accrédités. (Réf. Pages 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Symboles par lesquels on peut identifier dans ce catalogue les produits ayant le droit d'utiliser la marque UNI CERTIQUALITY et KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
Сертификация качества продукта.

MARCATURA CCC
Сертификация радиоактивной безопасности.

Высокое качество продукции Ceramica Sant'Agostino гарантируется знаками: Certiquality-UNI и KEYMARK, подтверждающими тщательное соблюдение строгих параметров, предусмотренных для керамической плитки стандартом UNI EN 14411, в то время как маркировка CCC подтверждает соответствие импортируемой продукции китайским стандартам. Эти знаки качества присваиваются после проведения в компании аудиторских проверок, подтверждающих строгое соблюдение процедур контроля за производственным процессом, и одновременного осуществления проверок качества продуктов в аккредитованных лабораториях. (См. стр. 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Символы, которыми обозначены в настоящем каталоге продукты, получившие право на использование знаков качества UNI CERTIQUALITY и KEYMARK

NORME TECNICHE UNI		TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI	
		Piastrelle in Gres Porcellanato Smaltato	Glazed Porcelain Tiles	Fliesen in glasierten Feinsteinzeug	Carreaux en Grès Cérame Émaillé	Плитка из глазурованного керамогранита
		Piastrelle in gres porcellanato colorato tutta massa	Through color body porcelain tiles	Durchgefarbtes feinsteinzeug	Carreaux en grès cérame coloré en pleine masse	Плитка из прокрашенного гомогенного керамогранита
		Norma europea EN 14411 APPENDICE G Gruppo Bla GL (Assorbim. d'acqua E ≤ 0,5%)	European standard EN 14411 APPENDIX G - Group Bla GL (Water absorption E ≤ 0,5%)	Europäische Norm EN 14411 ANLAGE G Gruppe Bla GL (Wasseraufnahme E ≤ 0,5%)	Norme Européenne EN 14411 APPENDICE G Groupe Bla GL (Absorbtion d'eau E ≤ 0,5%)	Европейская норма EN 14411 ПРИЛОЖЕНИЕ G Группа Bla GL (Водопоглощение E ≤ 0,5%)

■ PT0031

023

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

	SUPERFICIE S (CM²) / SURFACE S (CM²) / OBERFLÄCHE S (CM²) SURFACE S (CM²) / ПОВЕРХНОСТИ (CM²)				PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
	S≤90	90<S≤190	190<S≤410	S>410	
LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max +- 5 mm.) LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max +- 5mm.). LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist. LONGUEUR ET LARGEUR -Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max+-5mm) ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм.)					
Deviazione ammissibile, in % della dimensione media di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed as % of the average size of each tile from the manufacturing size (W) Zuläßige Abweichung in % der mittleren Maße jeder Fliese mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß Déviation admise en % de la dimension moyenne de chaque carrelage de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение в % среднего размера плитки от установленного калибра (W)	± 1,2%	± 1%	± 0,75%	± 0,6%	EN ISO 10545-2
DEVIAZIONE AMMESSA IN % DELLA DIMENSIONE MEDIA DI UNA PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE MEDIA DI 10 CAMPIONI ACCEPTABLE TILE DEVIATION EXPRESSED AS % DEVIATION OF A SINGLE TILE FROM THE AVERAGE SIZE OF 10 SAMPLES ZULÄßIGE ABWEICHUNG IN % DER MITTLEREN MAßE EINER WANDFLIESE MIT DURCHSCHNITTKLICHEM MAß VON 10 MUSTERN DEVIATION ADMISE EN % DE LA DIMENSION MOYENNE D'UN CARRELAGE D'APRES LA DIMENSION MOYENNE DE 10 ECHANTILLONS ДОПУСТИМОЕ ОТКЛОНЕНИЕ В % СРЕДНЕГО РАЗМЕРА ОДНОЙ ПЛИТКИ ОТ СРЕДНЕГО РАЗМЕРА 10 ОБРАЗЦОВ	± 0,75%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
SPESSORE Deviazione ammessa in % dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed as % difference from average production thickness DICKE - Zuläßige Abweichung in % der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise en % de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение в % средней толщины плитки от установленного калибра	± 10%	± 10%	± 5%	± 5%	EN ISO 10545-2
RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed as % compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zuläßige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITÉ DES ARÊTES - Déviation admise en % par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение в % от соответствующего калибра	± 0,75%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
ORTOGONALITÀ Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti ORTHOGONALITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zuläßige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen ORTHOGONALITÉ Déviation d'orthogonalité admise en %/0 en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ (КРИВИЗНА СТОРОН) Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра	± 1,0%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	EN ISO 10545-2
PLANARITÀ Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal EBENHEIT - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung, 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANEITÉ - Déviation de planéité maximum en %:1) courbure du centre par rapport à la diagonale; 2) courbure de l'arête par rapport a la longueur; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛАНИТАРНОСТЬ (КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ) Максимальное отклонение планитарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали	1) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
	2) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
	3) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2

NORME TECNICHE UNI	TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI
-------------------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

ASPETTO APPEARANCE ASPEKT ASPECT ВНЕШНИЙ ВИД	Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili. A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects. Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein. 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles. Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов.	EN ISO 10545-2
RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²) ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ (N/mm2)	≥ 35	EN ISO 10545-4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE: CLASSI I - V RESISTANCE TO ABRASION: CLASSES I - V ABNUTZUNGSFESTIGKEIT: KLASSEN I - V RESISTANCE A L'ABRASION: CLASSES I - V УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ: КЛАССЫ I - V	Secondo quanto dichiarato dall'Azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному Компанией значению	EN ISO 10545-7
RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-11
RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-12
RESISTENZA ALLE MACCHIE CLASSI 5-1 SPOTS RESISTANCE CLASSES 5-1 FLECKENBESTÄNDIGKEIT KLASSEN 5-1 RESISTANCE AUX TACHES CLASSES 5-1 УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ КЛАССЫ 5-1	minimo classe 3 Minimum Class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ESCLUSO DETERGENTI CHE CONTENGANO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI DERIVATI: CLASSI GA - GC RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICALS WITH THE EXCEPTION OF DETERGENTS CONTAINING HYDROFLUORIC ACID AND ITS DERIVATIVES: CLASSES GA - GC BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN ZUR ANWENDUNG IN HAUSHALTEN, AUSSER REINIGUNGSMITTEL MIT FLUORWASSERSTOFFSÄUREGEHALT UND DEREN NEBENERZEUGNISSEN KLASSEN GA - GC RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES POUR EMPLOI MENAGER EXCLUS LES PRODUITS DETERGENTS CONTENANT ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES DERIVES: CLASSES GA - GC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ, НЕ ВКЛЮЧАЯ ЧИСТИЯЩЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ПЛАВИКОВУЮ КИСЛОТУ И ЕЕ ПРОИЗВОДНЫЕ: КЛАССЫ GA – GC	minimo classe GB Minumum class GB mindestens Klasse GB minimum classe GB минимальный класс GB	EN ISO 10545-13
RESISTENZA A ACIDI O BASI (ESCLUSO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI COMPOSTI): CLASSI GLA - GLC RESISTANCE TO ACIDS AND BASES (EXCEPT FOR HYDROFLUORIC ADIC AND ITS DERIVATIVES): CLASSES GLA - GLC SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT (FLUORWASSERSTOFFSÄUREN UND DEREN VERBINDUNGEN AUSGESCHLOSSEN): KLASSEN GLA - GLC RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES (EXCEPTE ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES COMPOSANTS): CLASSES GLA - GLC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАВИКОВОЙ КИСЛОТЫ И ЕЕ СОЕДИНЕНИЙ): КЛАССЫ GLA-GLC	minimo classe GLB Minumum class GLB mindestens Klasse GLB minimum classe GLB минимальный класс GLB	EN ISO 10545-13

GRADO DI SCIVOLOSITÀ R Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove [metodo di prova definito dalla norma DIN 51130].	“R” SLIP DEGREE It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to the average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests [test method established by rule DIN 51130].	TRITTSICHERHEIT R Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Schuhen mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchen [das Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt].	LE DEGRE DE NATURE GLISSANTE R Définit le degré d'efficacité antidyérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg., avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).	СТЕПЕНЬ СКОЛЬКОСТИ R Стень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).
Le categorie così individuate sono cinque:	By this method five categories are determined:	Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:	Le catégories individuelles sont cinque:	В результате было установлено 5 категорий:
Inferiore a 6° Da 6° a 10° Da 10,1° a 19° Da 19,1° a 27° Da 27,1° a 35° Oltre 35°	Non classificabile R9 R10 R11 R12 R13	Unter 6° Von 6° bis 10° Von 10,1° bis 19° Von 19,1° bis 27° Von 27,1° bis 35°	inférieur à 6° de 6° à 10° de 10,1° a 19° de 19,1° a 27° de 27,1° a 35°	Меньше 6° От 6° до 10° От 10,1° до 19° От 19,1° до 27° От 27,1° до 35° Более 35°
		Nicht klassifizierbar R9 R10 R11 R12	pas classable R9 R10 R11 R12	Не классифицируется R9 R10 R11 R12 R13

COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO: Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (dinamometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrina, un peso standard [metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236];	DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument, the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition [test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236].	DYNAMISCHER REIBWEERT: Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (Dynamometer) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann [Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236];	LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE: Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (dynamomètre) la force nécessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard [la méthode de preuve B.C.R., D.M.....];	КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ: Определяет скользкость. Специальным прибором (динамометром) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);
Il valore così ricavato viene espresso come:	The value thus obtained is expressed as:	Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert:	Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite:	Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом:
$\mu =$ coefficiente d'attrito dinamico $\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa $0,2 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva $0,4 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente $\mu \geq 0,75$ attrito eccellente	$\mu =$ dynamic friction coefficient $\mu \leq 0,19$ dangerous slip $0,2 \leq \mu \leq 0,39$ excessive slip $0,4 \leq \mu \leq 0,74$ satisfying friction $\mu \geq 0,75$ excellent friction	$\mu =$ dynamischer Reibwert $\mu \leq 0,19$ gefährliche Glätte $0,2 \leq \mu \leq 0,39$ zu starke Glätte $0,4 \leq \mu \leq 0,74$ befriedigende Reibung $\mu \geq 0,75$ ausgezeichnete Reibung	$\mu =$ coefficient de frottement dynamique $\mu \leq 0,19$ Nature glissante dangereuse $0,2 \leq \mu \leq 0,39$ Nature glissante excessive $0,4 \leq \mu \leq 0,74$ Nature glissante satisfaisante $\mu \geq 0,75$ Nature glissante excellente	$\mu =$ коэффициент динамического трения $\mu \leq 0,19$ опасная скользкость $0,2 \leq \mu \leq 0,39$ чрезмерная скользкость $0,4 \leq \mu \leq 0,74$ удовлетворительный коэффициент трения $\mu \geq 0,75$ отличный коэффициент трения

	Piastrelle per rivestimento Wall tiles Wandfliesen Carreaux pour murs Облицовочная плитка
	Piastrelle per pavimento Floor tiles Bodenfliesen Carreaux pour sols Напольная плитка
	Resistenza all'attacco chimico e alle macchie Resistance to chemical attack and to stains Beständigkeit gegen Chemikalien und gegen flecken Résistance aux réactions chimiques et aux taches Устойчивость к химическому воздействию и пятнообразованию
	Si consiglia posa con fuga Laying with joint is advisable Die Verlegung mit Fuge ist empfohlen La pose est conseillable avec joint Рекомендуется укладка со швом
	Rettificata Rectified Kalibriert Réctifié Ректифицированная
	Disponibili montate su rete Available on net Lieferbar auf Netz Disponible sur trame Поставляется в собранном на сетке виде
	Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке
	Piastrelle a tono uniforme Tiles with uniform shade appearance Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка
	Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Tiles with slight shade and aspect variation Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка
	Piastrelle con media variazione di tono e disegno Tiles with moderate shade and aspect variation Fliesen mit gemäßignt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка
	Piastrelle con variazione random di tono e disegno Tiles with random shade and aspect variation Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
	Resistenza a flessione Bending strength resistance Résistance à la flexion Biegefestigkeit Предел прочности на изгиб
	Ingelivo Frost-resistant Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая
	Classificazione antiscivolosità (solo per la versione non levigata) Anti-slip Only for the unpolished type Rutschhemmungsklassifizierung Nur für die unpolierte ausführung Classification glissement Seulement pour la version non-polie Классификация устойчивости к скольжению (только для неполированной версии)
	Certificazione obbligatoria per i prodotti di esportazione in Cina Certificate for China compulsory product certification Prüfzeugnisse notwendig für Produkte die in China verkauft werden. Certification obligatoire pour les produits d'exportation en Chine Обязательная сертификация для экспортируемых в Китай продуктов

3

4

5

Il numero che troverete inscritto in un quadrato vicino al nome di ogni prodotto, indica uno dei cinque gruppi di usura con cui la Ceramica Sant'Agostino ha classificato i suoi pavimenti considerando le normative Europee EN, le normative ISO STANDARD i risultati dei test cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno all'azienda e l'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

The number you find in a box near the name of each product indicates one of five categories of uses. Ceramica Sant'Agostino has assigned each product a classification on the basis of European EN standards, ISO Standards, the results of laboratory testing on the products performed by the company research department and years of experience with these materials.

Die Nummer, welche Sie im Quadrat neben der Produktsbezeichnung finden, gibt eine der fünf Abriebsgruppen an, mit welche, die Fa. Ceramica Sant'Agostino Ihre Bodenfliesen, gemäss den geltenden europäischen EN Normen, den ISO STANDARD Normen, den internen Labortestergebnissen und der langjährigen Erfahrung, klassifiziert hat.

Le chorr des carrelages devra donc etre le résultat d'analyses approfondies. Le numéro que vous verrez imprimé dans le petit carré près du nom de chaque produit indique l'un des cinq groupes d'usure avec lesquels la Ceramica Sant'Agostino a classé ses carrelages. Ce classement a été réalisé en considération de la réglementation européenne EN, des normes ISO Standard des résultats des tests auxquels ont été soumis les produits dans le laboratoire interne de recherche de l'établissement, ainsi que de l'expérience acquise au cours des nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Номер в квадрате возле названия каждого продукта означает одну из пяти групп износа согласно классификации, созданной компанией Ceramica Sant'Agostino для своей напольной плитки с учетом европейских стандартов EN, норм ISO STANDARD, результатов проведенных в научно-исследовательской лаборатории компании испытаний и многолетнего опыта использования наших материалов.

00

Codice per fascia di prezzo - articoli venduti al mq.

Code by price bracket - products sold by square meter.
Kennziffer für Preisgruppe - Artikel pro Quadratmeter.
Code d'appartenance par classe de prix - articles vendus au m².
Код ценовой категории – изделия, продаваемые в квадратных метрах

00

Codice per fascia di prezzo - articoli venduti a pezzo o a comp.

Code by price bracket - products sold by piece and/or by set.
Kennziffer für Preisgruppe - Artikel pro Stück und/oder pro Set.
Code d'appartenance par classe de prix - articles vendus à l'unité ou à composition.
Код ценовой категории – наименования, продаваемые поштучно или в композиции



49

WALRUS ARANCIO

10x10 - 4"x4"

CSAWALAR00

Codice unico
Single code
Einziges Kodierung
Code unique
Единый код